

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

<b>Ein Beitrag zur Berechnung der Spannungsverteilung von Hochspannungskondensatoren.</b> Von <i>K. Feser</i> . . . . .	345
<b>Remarques concernant le rendement général et le coefficient énergétique des installations hydro-électriques.</b> Par <i>J. Tiercy</i> . . . . .	349
<b>Circuits analogiques et digitaux.</b> Par <i>R. Dessoulavy</i> . . . . .	353
<b>Technische Mitteilungen</b>	
Arbeiten an unter Spannung stehenden Hochspannungs- leitungen . . . . .	360
Entwicklungstendenzen in der Kabelindustrie . . . . .	361
Temperaturüberwachung von Starkstromkabeln . . . . .	361
Ein hochpräziser Stoßspannungsmesser . . . . .	361
Zuverlässigkeitsprobleme integrierter Schaltungen in Plastikgehäuse . . . . .	362
Einfluss von Temperatur und Druck auf die Isolations- ströme in Transformatorenöl . . . . .	362
<b>Technische Neuerungen</b> . . . . .	387
<b>Mitteilungen</b>	
<i>Persönliches und Firmen</i> . . . . .	388
<i>Kurzberichte</i> . . . . .	348, 388
<i>Verschiedenes</i> . . . . .	389
<b>Vereinsnachrichten</b>	
<i>Sitzungen</i>	
FK 1, FK 34A, FK 52, FK 200 des CES . . . . .	392
FK 208 des CES . . . . .	393
<i>Weitere Vereinsnachrichten</i>	
Änderungen und Ergänzungen sowie Beispiele und Er- läuterungen zu den HV des SEV; Neue Publikationen . . . . .	393
<b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV</b> . . . . .	394

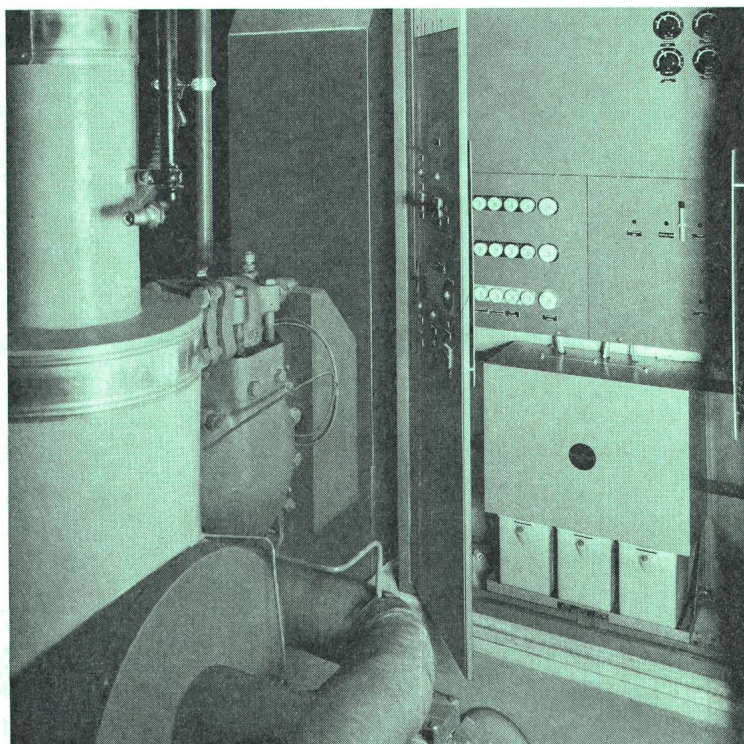
## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

<b>Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrographischen Jahr 1968/69</b> . . . . .	363
<b>Wirtschaftliche Mitteilungen</b>	
Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinver- sorgung . . . . .	384
Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Ener- gie in der Schweiz . . . . .	385

---

# Sanftanlauf von Käfig- und Schleifringmotoren (bis 750 kW) durch stufenlose Selbstanlasser (System AOIP-Beyrard)

Es lohnt sich, darüber Bescheid zu wissen!



Tiefkühlanlage,  
ausgerüstet mit  
stufenlosem Selbstanlasser  
(System AOIP-Beyrard)

## Entscheidende Vorteile

Sanftanlauf mit  
konstantem Beschleunigungsmoment  
Reduzierte Stromspitzen  
Keine Spannungseinbrüche im Netz  
Schont Motor, Getriebe, Kupplung  
Keine beweglichen Teile,  
ausser dem Kurzschliess-Schütz  
Praktisch wartungsfrei  
Bewährt in allen bedeutenden Industriezweigen  
Kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen oder Ingenieurbesuch



Generalvertretung für die Schweiz:

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden**

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich